Angel at War

By Zhang Jingmei

Scanner : Maris (SMM)

Translator : Predictability (EF)

Proofreader : ryksin (EF)

Editor : Mya (SMM)

Quality Control : Maris (SMM)

Lat (EF)

Brought to you by:

Evil Flowers & Shoujo Manga Maniac

http://www.evilflowers.com/

http://www.shoujo-manga.org/

Angel at War

代戰天使

最終決戰

5

張靜美

Zhang Jing Mei

ACCO PERFECT

精緻漫畫創作系列 91

代戰天使 5 完結篇

畫者 張靜美

大然

ACCO PERFECT 精緻漫畫創作系列 91

代戰天使 5

DARAN DA RAN 1996 PUBLISH 定價130元

我的天使，
別哭泣！
縱使千百年，
我必將重拾散落蒼茫的緣

ISBN 957-25-2444-5

9 789572 524442 00130

Summer, spring, fall, winter,
Let us always be together,
So that we no longer yearn for each other in tears,
Let our deep love solidify with every breath
For every minute and every second...
From now until forever...
My heart will never change for you

All these long cold years,
I have endured bitter loneliness.
My lovely angel,
I think about you constantly,
missing you.
I have tasted the suffering of
heartbreak after heartbreak.

詩篇三千年と、
代理天使
5

What happened?
Lyu! Wait for me!

LYU?
I'm tired
Although I can't read I am sure these are words!
Look! There are words here!
I BROKE THE LAWS OF HEAVEN. AS A GUARDIAN, I SHOULD BE PUNISHED... THE BLACK ABYSS... THE PLACE WHERE I SHALL SLEEP FOR ETERNITY...
Sleep for eternity!

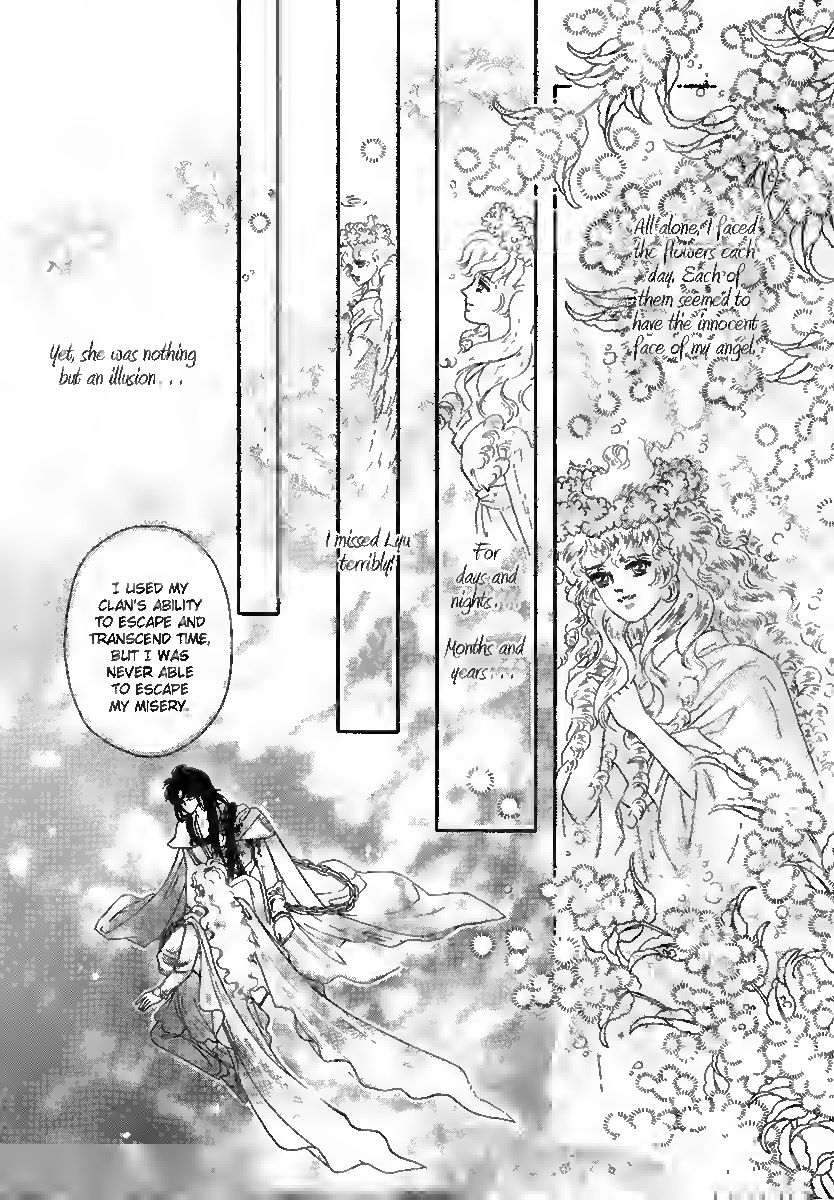
The black abyss?!
Lyu!
This wasn't your fault!

It's my fault!
And in truth, if you didn't cause this disaster, I did!
Our so-called "God" is heartless! Even angels can make mistakes sometimes. This punishment is too harsh!
Weren't these laws made to protect the kind hearted?
Who, or what, controls the universe? Why do they have such incredible and mysterious power? Yet it is used in such an cruel way!

It will remain for a thousand years...
I will never forget Lyu's heart-wrenching expression just before she disappeared. Here eyes full of silent tears...
A million years!
She turned to white smoke right before my eyes, and that wisp of smoke tangled itself around my heart!

All that remains of Heaven's home, which revolves around Earth.
Lyu is no longer in this world! That clumsy, yet kind-hearted and beautiful angel...
That stunningly beautiful garden has lost its owner! And all that remains in that lonely garden are hundreds of weeping flowers.

I lived in Lyu's home for a while . . . Slowly drifting over the land and sea made me feel numb. I started not to care who or where I was.
I . . . lived like a mindless spirit!
There was no longer anything that could stimulate me!


All alone, I faced the flowers each day. Each of them seemed to have the innocent face of my angel.
For days and nights...
Months and years...
I missed Lyn terribly!
Yet, she was nothing but an illusion...
I USED MY CLAN'S ABILITY TO ESCAPE AND TRANSCEND TIME, BUT I WAS NEVER ABLE TO ESCAPE MY MISERY.

TO PREVENT IT FROM DRIFTING AWAY, I BOUND LYU'S HOME TO THIS LAND
THAT WAS WHEN TAN FOUND ME. HE WAS THE ONLY ONE FROM MY CLAN WHO FOLLOWED ME!
I NEVER INTENDED PEOPLE TO GO TO WAR OVER LYU'S HOME!
I WILL PROTECT IT, EVEN IF IT COSTS ME MY LIFE!
IN THE YEARS TO COME, I GAINED MORE FOLLOWERS, AND EVENTUALLY THIS PROSPEROUS CITY CAME TO BE!
AND AT SOME POINT, LYU'S HOME CAME TO BE KNOWN AS THE HOLY LAND.
LYU! MY LYU!
THANKS TO THE HOLY LAND, MY ANGEL CAME BACK INTO MY LIFE...
BUT I WAS RIGHT ALL ALONG!

MO YE...
I... can't stop crying, my heart aches for you
BUT I DON'T REMEMBER THIS PAST YOU'RE TALKING ABOUT!

I KNOW YOU DON'T REMEMBER...
THESE ARE THINGS THAT HAPPENED IN YOUR PAST LIFE. ALL I CAN DO IS TELL YOU ABOUT IT...
DON'T BE DISCOURAGED. I KNOW IT'S ALL TRUE!
THESE ARE FAMILIAR IMAGES IN MY MIND AND THEY MOVE ME IN A WAY I CANNOT DESCRIBE!
Sigh

AND NOW I UNDERSTAND SOMETHING I DIDN'T BEFORE...
THERE IS A PRINCESS WHO'S IN LOVE WITH YOU!
XIAO TIAN NU...
I DON'T KNOW HER, BUT I DO KNOW THAT I DON'T WANT YOU TO BE WITH HER.
I CAN'T DENY MY FEELINGS ANYMORE!

WHEN I THINK BACK ON THE TIME WE HAD TOGETHER, I NEVER CONSIDERED YOU AN ENEMY, EVEN THOUGH WE SHOULD HAVE BEEN...
AND NOW I FINALLY UNDERSTAND WHY!
I AM NO LONGER CONFUSED...
XIAO TIAN NU!
THANKS TO THE AMBER SPIRIT...
ITS POWERS MUST HAVE PROTECTED YOUR SOUL...
But wait. Where's the Amber Spirit?
Did it disappear?

Hu Po...
Could he know...?
Could Hu Po know something about the Amber Spirit?!

Hu Po...
MO YE, I NEVER WANT TO LEAVE YOU AGAIN!
OF COURSE. WHILE WE ARE ALIVE, WE WILL NEVER PART AGAIN.
Part!
MO YE?!
We must part!

YOU ARE ALL CITIZENS OF RI YUE CITY! YOU SHOULDN'T TREAT HER LIKE THAT!
LET XIAO TIAN NU OUT!
GUARDS!
URGH!
Ah, My God!
DIDN'T YOU HEAR ME?!
XIAO TIAN NU! YOU SHOULDN'T BE HERE NOW!
MO YE! I WANT TO BE WITH YOU!

I'VE BEEN PLANNING THIS FOR A LONG TIME!
IT'S A PITY THAT SHE'LL NEVER LEAVE!
YOU CAN'T! YOU MUST LEAVE!
GUARDS!
WHY?
PRINCESS!

Princess?
WHAT?!
SHE'S... THE PRINCESS ...?
Lady Zi Yi!
She's the princess...
Now I understand why she always wears that wedding gown!
She's making up for the wedding she never had.
MO YE, IT'S BEEN A WHILE..

I CAN'T BELIEVE YOU'RE HERE..
WHAT A PITY, MO YE. I'VE NEVER SEEN YOU LIKE THIS!
HAHAHA!
BEFORE, A PRISON LIKE THIS WOULD NEVER HAVE BEEN ABLE TO HOLD YOU
ALL I SEE NOW IS A WOUNDED BEAST

LADY ZI XI, YOU TWO ARE OF THE SAME CLAN! PLEASE LET MO YE FREE! HIS WOUND IS STILL BLEEDING..
ENOUGH OF YOUR NONSENSE! THIS IS BETWEEN YOU AND ME, SO LET XIAO TIAN NU OUT!
MY HEART FEELS HIS SINCERITY, AND THE DETERMINATION THAT'S HELPED HIM LIVE THESE LAST THOUSAND YEARS!
I ALREADY KNOW HIM VERY WELL...
I WANT YOU TO GET TO KNOW MO YE BETTER
HEH! I WON'T LET EITHER OF YOU OUT!
YOU TWO ARE STILL THINKING ONLY OF EACH OTHER!
...
LADY ZI XI, WHAT ARE YOU PLANNING?

NO!
YOU DON'T FULLY UNDERSTAND HIM. YOU HAVE YET TO SEE HIS DARK SIDE...
Dark side...!

MO YE WAS BORN ON THE NIGHT OF THE DEMON FESTIVAL, WHICH ENDOWED HIM WITH EXTRAORDINARY POWERS,
YET AT THE SAME TIME, HE'S ALSO CURSED WITH A WEAKNESS THAT OTHER MEMBERS OF THE BLACK CLAN DO NOT HAVE!
THAT WEAKNESS IS THE TEN-YEAR CURSE!
Ten-year curse?

EVERY TEN YEARS, HE HAS TO LOCK HIMSELF UP FOR MANY WEEKS.
MEANWHILE, THE LEVEL OF HIS POISON INCREASES, HE LOSES ALL HIS POWERS, AND THEN...
ENOUGH! DO NOT SAY ANOTHER WORD! LET HER OUT!

I WILL TELL YOU THE REST, WHILE HE'S STILL NORMAL
QUIET! I HAVEN'T FINISHED!
LISTEN TO YOURSELF! YOU SOUND ABOUT READY TO DEVOUR EVERYONE AROUND YOU!
XIAO TIAN NU, YOU SHOULD BE EXTRA CAREFUL WITH HIM!

OUT OF MY WAY!
哇！

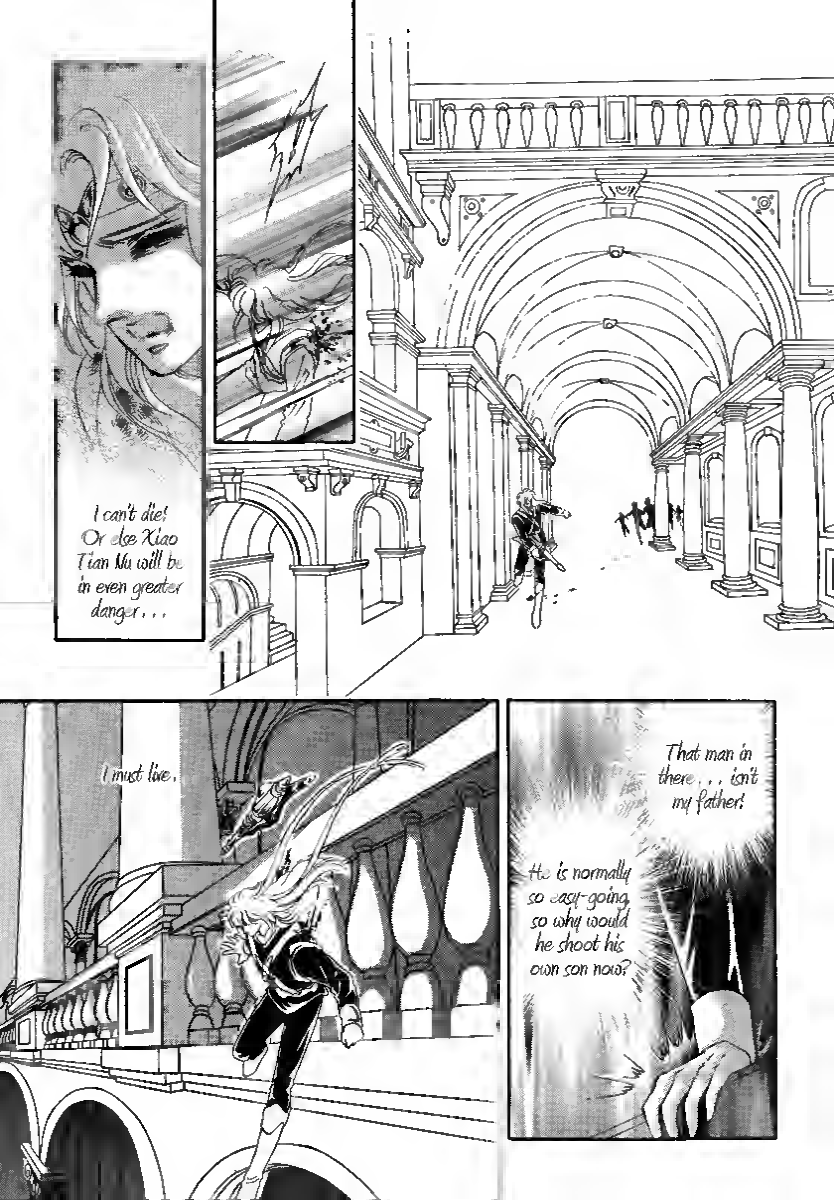
HU PO!
WHY WON'T YOU LET ME IN?
DO YOU WANT TO BE BRANDED AS A TRAITOR?! PUT THE [illegible]N DOWN!
FATHER, I HEARD YOU ORDERED XIAO TIAN NU TO BE LOCKED UP IN PRISON.
YOU WON'T LET ME VISIT HER, AND YOU EVEN BLOCKED THE DOOR TO THE PRISON!
I DON'T UNDERSTAND! WHY DID YOU DO THAT?

XIAO TIAN NU HAS BEEN A HOSTAGE FOR A WHILE. I SUSPECT THAT SHE IS A TRAITOR!
DON'T YOU DARE TELL ME ALL THE WORK THAT SHE HAS DONE FOR RI YUE CITY MEANT NOTHING TO YOU!
SHUT UP! I WAS JUST ABOUT TO REST, AND NOW YOU RUSH IN LIKE THIS FOR NO REASON...
WHY DID YOU ORDER IT?
WHY IS XIAO TIAN NU BEING TREATED LIKE A CRIMINAL?!
NO REASON?!
I ONLY WANT HER TO REFLECT UPON HER ACTIONS. IT'S NOT LIKE THIS IS HURTING HER!
HU PO, YOU ARE TOO NAIVE!
REFLECT?
JUST BECAUSE SHE WENT TO SEE MO YE?
SHE ISN'T THAT KIND OF PERSON! LET HER GO IMMEDIATELY!

I WANT YOU TO LET HER OUT NOW!
NON-SENSE!
THAT IS FRATERNIZING WITH THE ENEMY!
SHE HAS TO REMAIN IN JAIL...
ANYONE WHO SAYS OTHERWISE, I MUST
GUARDS! ARREST HIM!
What?!
IF HE RESISTS, KILL HIM!
YOUNG MASTER, PLEASE DROP YOUR WEAPON.

WE ARE JUST FOLLOWING ORDERS, PLEASE DON'T RESIST...
Hmph! I'm sorry, please don't blame me for this!
BRING IT ON..

NOW YOU CAN GET HIM
No! I must get out alive!
Something's wrong! How could he...


I can't die! Or else Xiao Tian Mu will be in even greater danger...
I must live.
That man in there... isn't my father!
He is normally so easy-going, so why would he shoot his own son now?

Ah... I can't die yet!
I have to save Xiao Tian Wu...
I can't die...

XIAO TIAN NU, YOU LOOK PUZZLED. YOU MUST BE DYING TO KNOW WHAT HAPPENED NEXT
NOT LONG AFTER MO YE LEFT THE BLACK CLAN, I LEFT AS WELL,
AFTER A LONG SEARCH, I DISCOVERED THAT MO YE WAS LIVING IN THE PLACE WHERE THAT ANGEL USED TO LIVE.
SO I MADE UP A MYTH ABOUT IT BEING A HOLY LAND.
PEOPLE ARE SO EASILY SWAYED BY HOPE!
IT CAUSED THE HUMANS TO GO TO WAR AGAINST EACH OTHER!
SO YOU STARTED THAT RUMOR!
MO YE, I WANTED YOU TO ABANDON THE HOLY LAND AND COME BACK TO ME.
I AM STILL WAITING FOR THAT TO HAPPEN
I JUST SO HAPPENED TO HELP THE LORD OF RI YUE CITY, AND HE ALLOWED ME TO LIVE THERE HE WAS VERY KIND TO ME.
AND THEN I DISCOVERED THAT XIAO TIAN NU IS THE REINCARNATION OF AN ANGEL!

THAT FLOWER MARK ON YOUR CHEST IS PROOF!
I DON'T WANT TO LIVE THIS NIGHTMARE AGAIN!
I HATE YOU!
LADY ZI XI AM I YOUR NIGHTMARE? YOU HAVE ALWAYS BEEN SO NICE TO ME...
HMPH! THAT WAS JUST AN ACT! IN FACT...
NICE?
I'VE ALWAYS WANTED TO KILL YOU!

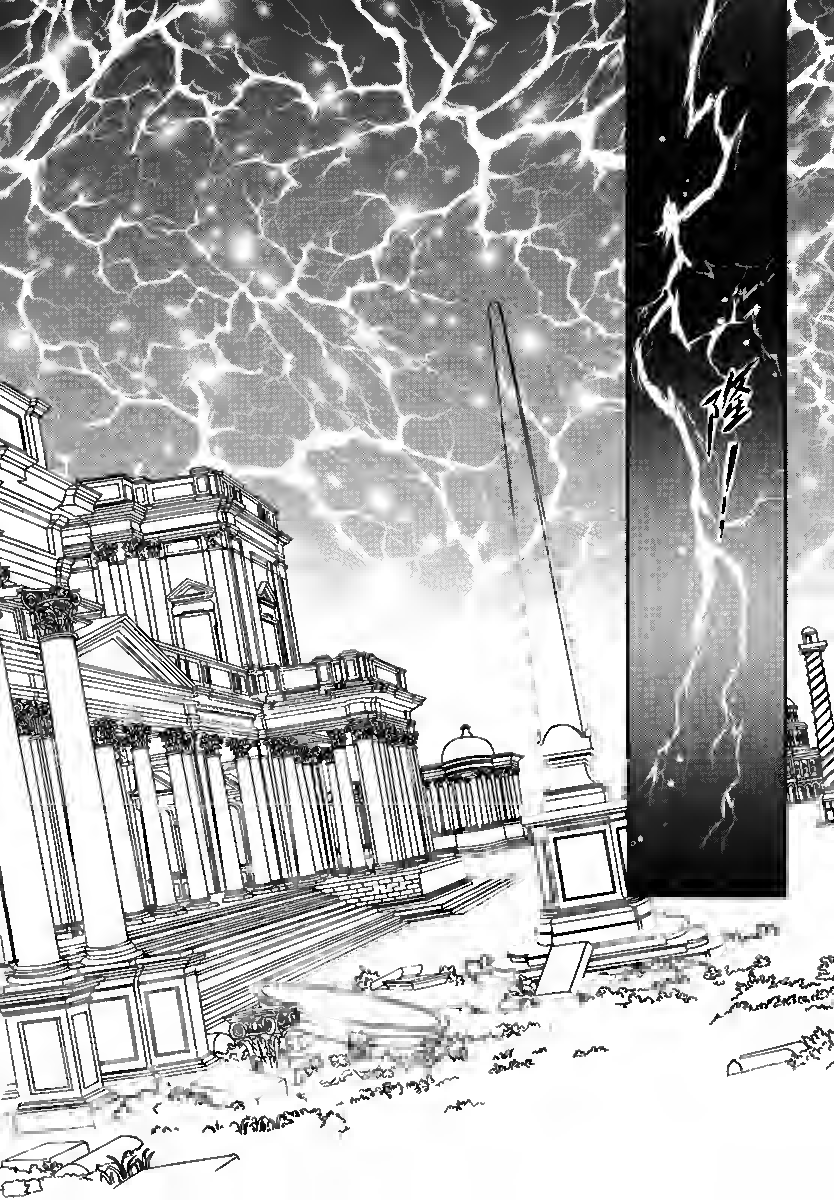
Kill me...?
Lady Zi Xi...

WHAT DO YOU WANT?
KILLING YOU WOULDN'T BE VERY DIFFICULT, BUT YOU ARE NOT EVEN WORTHY OF DYING BY MY HAND!
WITH THE MYTH ABOUT THE HOLY LAND, EVEN RI YUE CITY JOINED THE WAR FOR IT
I SAW THAT WAR WITH MY OWN EYES. IT WAS JUST SO ENTERTAINING!

IT WAS AS IF EVERYONE BECAME PAWNS IN MY OWN GAME OF CHESS!
MO YE! I WAS LOOKING FORWARD TO SEEING YOU EXECUTE XIAO TIAN NU AS A PRISONER OF WAR!
YOU DISAPPOINTED ME!
YOU'VE DISAPPOINTED ME, TOO!

ZI XI, DO YOU REALLY HATE ME THAT MUCH?
LADY ZI XI, I TRUSTED YOU!
ALL THESE YEARS YOU TOOK CARE OF HU FO AND ME. YOU WERE LIKE OUR ELDER SISTER.
WE ALL THOUGHT YOU WERE SO BEAUTIFUL AND GENTLE!
BUT YOU ONLY EVER CARED ABOUT YOUR OWN SELFISH FEELINGS!
YOU USED EVERYONE, TOYED WITH OUR HOPES AND FEELINGS AND MADE FOOLS OF US ALL!
DO YOU REALLY SEE US AS YOUR PAWNS?

I CAN'T BELIEVE THIS!
HOW COULD YOU...
HOW COULD YOU BE SO HEARTLESS!
YOU'RE SIMPLY TOO AWFUL!
ポリ!


隆！！

What was that?
WAIT! ZI XI!

LET XIAO TIAN NU OUT!
PUNISH ME! I AM THE ONE YOU HATE!
THIS IS BETWEEN YOU AND ME! DON'T DRAG AN INNOCENT PERSON INTO IT!
INNO-CENT?
HOW IS SHE INNOCENT?
I AM SO CLOSE TO GETTING ALL I HAVE EVER WANTED. WHY WOULD I THROW IT AWAY NOW?

YOU SHOULD HAVE LOCKED YOURSELF AWAY A LONG TIME AGO, BUT YOU DIDN'T.
THERE IS ALWAYS A LIMIT!
NO YE! I WANT YOU TO FEEL THE PAIN OF SEEING YOUR LOVER DIE BY YOUR OWN HAND!

Die by Mo Ye's hand?!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?!
YOU WANT TO KNOW?
ASK MO YE!
Damn it! She's so spiteful!
MO YE! ARE YOU OKAY?
ZI XI!

Hu Po!
There must be someone else who can let Xiao Tian th out...
THE PERSON WHO LOCKED YOU IN THIS JAIL MUST HAVE BEEN POISONED BY ZI XI.
HER POISON CAN CONTROL A HUMAN'S MIND!
Where is Hu Po?!
MIND CONTROL ?!
DOES THAT MEAN THE CITY LORD IS UNDER HER CONTROL?!

I... can't die!

I must stay alive!
Xiao Tian Mu is waiting for me...
HUMANS! THEY'RE SO SELFISH AND GREEDY!
HE HAS SUDDENLY CHANGED SO MUCH!
THE CITY LORD SAID THAT THE YOUNG MASTER WAS PLOTTING AGAINST HIM, BUT I JUST CAN'T BELIEVE IT!
IT DOESN'T MATTER WHAT WE THINK. WE MUST FOLLOW ORDERS.

LET'S SEARCH OVER HERE!
HU PO!

Angel at War

By Zhang Jingmei

Scanner : Maris (SMM)

Translator : Predictability (EF)

Proofreader : ryksin (EF)

Editor : Mya (SMM)

Quality Control : Maris (SMM)

Lat (EF)

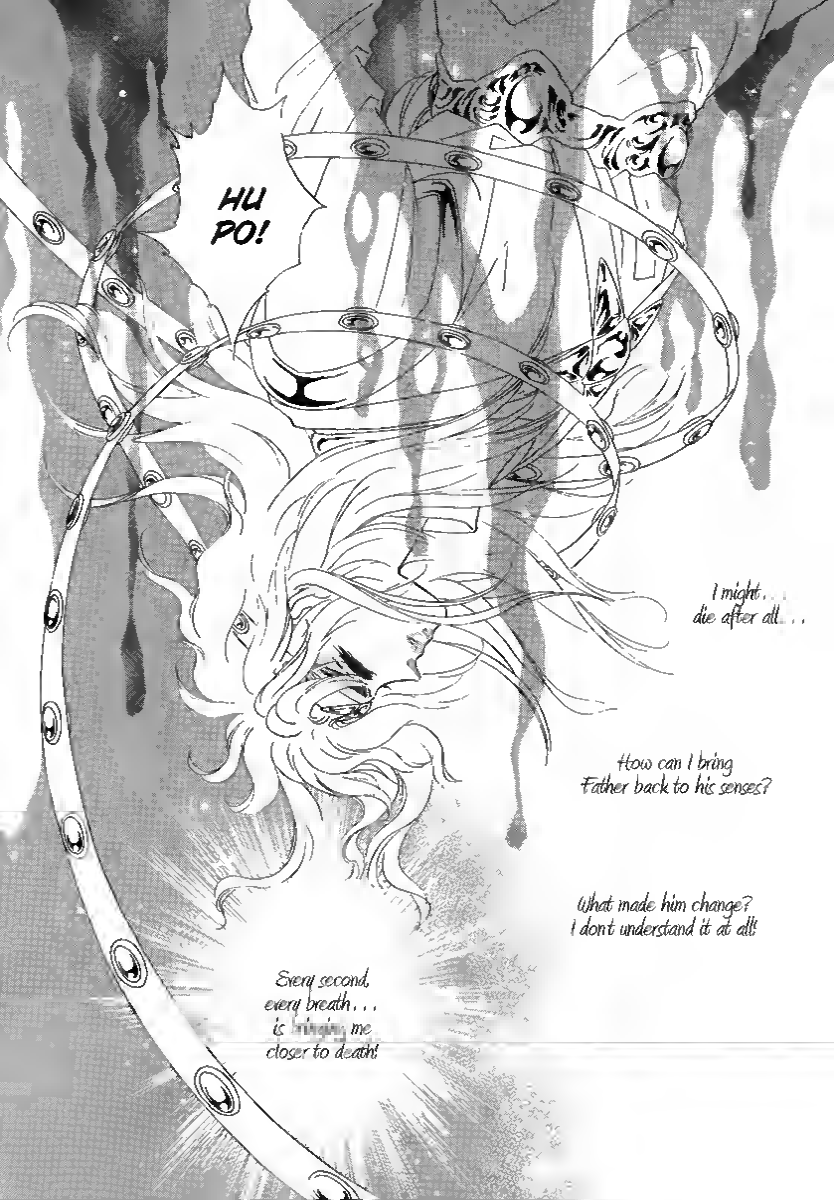
Brought to you by:

Evil Flowers & Shoujo Manga Maniac

http://www.evilflowers.com/

http://www.shoujo-manga.org/

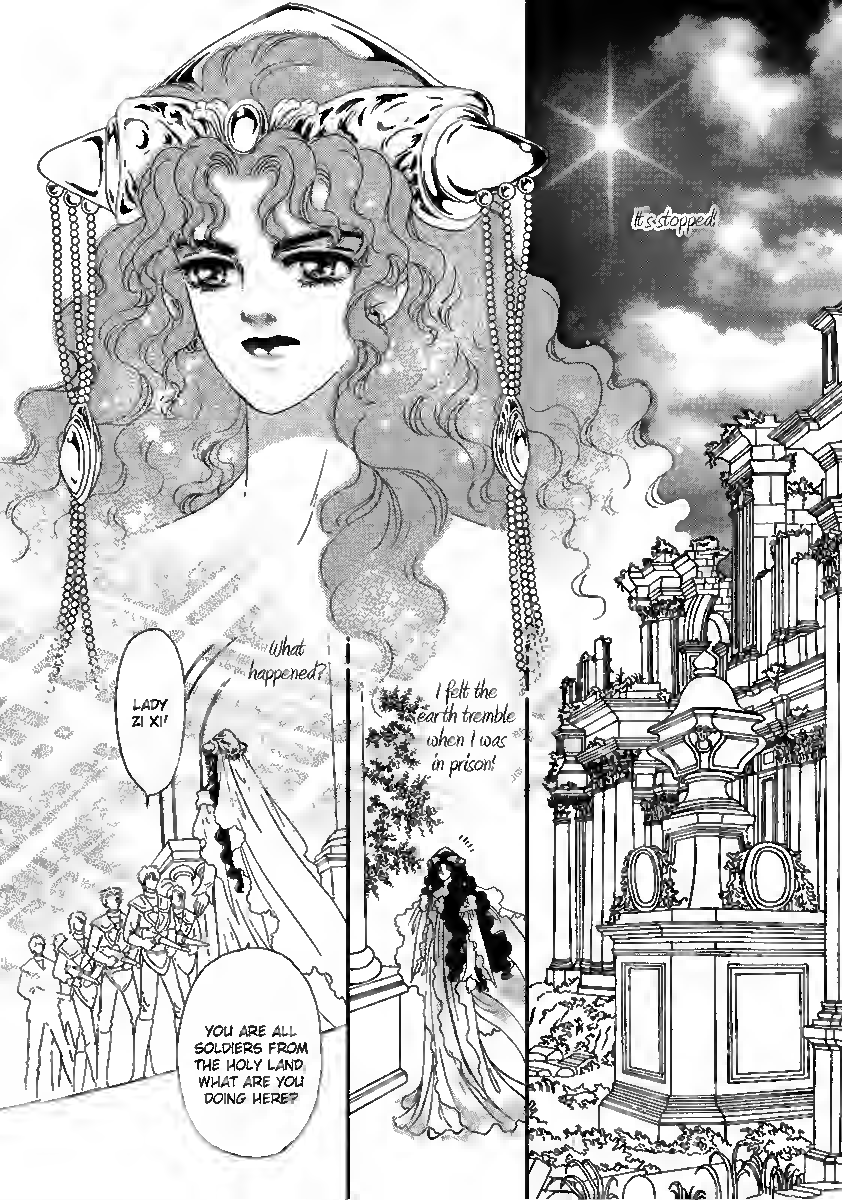
You...
Yi Wa!
OH! YOU'RE HURT!
I HEARD ABOUT WHAT HAPPENED.
QUICK! COME WITH ME!
LEAVE ME ALONE!
I CAN STILL... AH....
Ah!


HU PO!
I might... die after all...
How can I bring Father back to his senses?
What made him change? I don't understand it at all!
Every second, every breath... is bringing me closer to death!

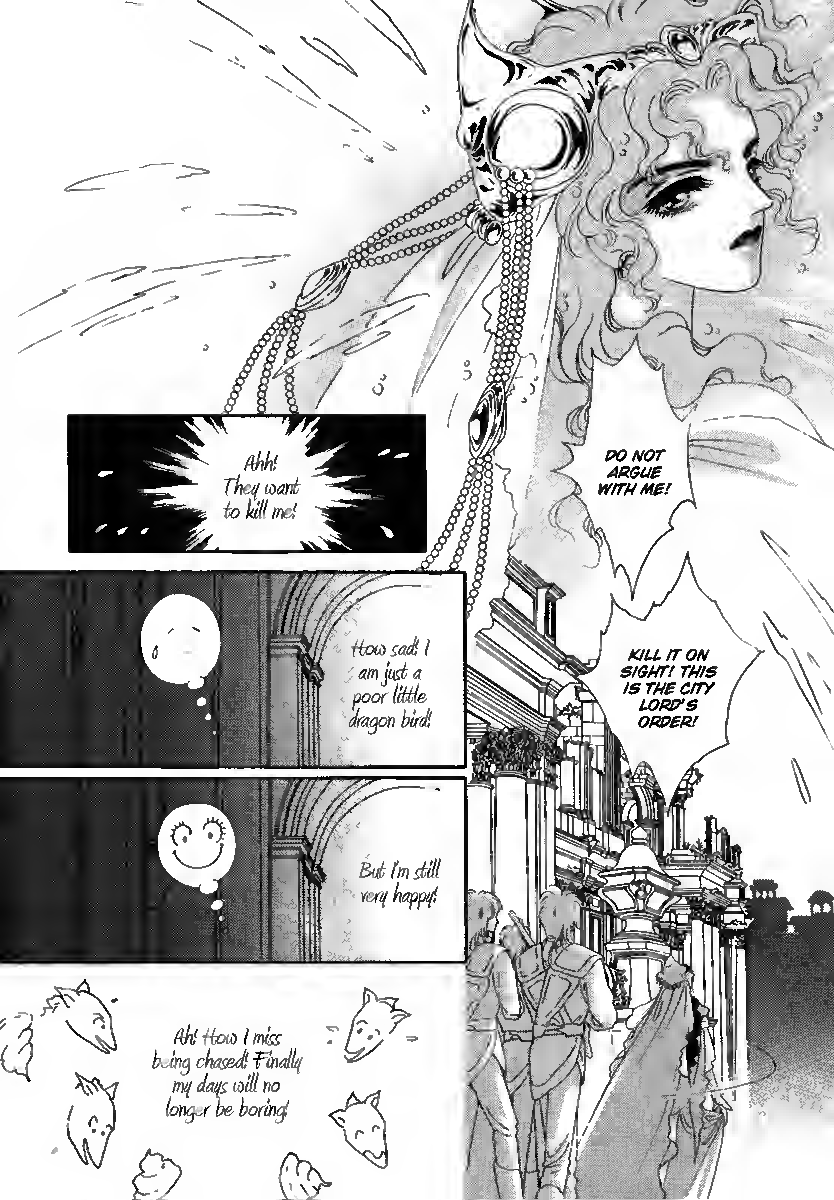
HEY! OPEN THE DOOR!
TAP TAP!
WHAT DO YOU WANT?
Ah!

DON'T YOU REMEMBER? YI WA LIED TO HIM AND MADE HIM CROSS LOVERS' CLIFF WITH HER
THE YOUNG MASTER HAS HATED HER GUTS SINCE THEN...
LET'S GO, THE YOUNG MASTER WOULDN'T BE HERE ..
LET'S GO! WE SHOULD SEARCH SOMEWHERE ELSE
"THE YOUNG MASTER HAS HATED HER GUTS ...!"

Do you hate me? Of course you hate me!
I didn't mean for this to happen but I really wanted to take Xiao Tian Hu's place in Hu Po's heart
All of your feelings for Xiao Tian Hu are in this little dagger...
If you weren't so badly injured, could I really make you stay?


It's stopped!
What happened?
I felt the earth tremble when I was in prison!
LADY ZI XI!
YOU ARE ALL SOLDIERS FROM THE HOLY LAND. WHAT ARE YOU DOING HERE?

AFTER THE EARTHQUAKE JUST NOW, WE WENT TO PATROL THE AREA AND WE DISCOVERED THAT...
THE HOLY BIRD THAT WAS IN THE HOLY LAND HAS ESCAPED!
ERM... ERM...
HMPH! FORGET THAT USELESS BIRD. IF YOU FIND IT, JUST KILL IT!
BUT...
BUT IT'S THE HOLY BIRD!


DO NOT ARGUE WITH ME!
KILL IT ON SIGHT! THIS IS THE CITY LORD'S ORDER!
Ahh! They want to kill me!
How sad! I am just a poor little dragon bird!
But I'm still very happy!
Ah! How I miss being chased! Finally my days will no longer be boring!

WOOHOO!
Ah! Excellent, finally something to do! I can play chase with them!
Are they kidding? It wouldn't be a game if I just stopped!
STOP!
Come and get me! Come and get me!
Hehehe
THERE IT IS!
YUCK! IT'S BIRD SHIT!
OH CRAP! I STEPPED IN SOME-THING!
Hahaha!
Eat my poo!
Hahahah Come and Get me! Come and Get me!
WOAH! IT'S SLIPPERY ...!
GROSS! IT'S GOOEY!
EW! IT'S STICKY!

I know the streets of Qing Holy City so much better than you guys!
Hahaha He must be so jealous of me! Hahahaha
Hahaha I guess I should find Mo Ye after I've had enough fun

UGH...
MO YE, ARE YOU OKAY?

NO! UNLESS WE GO TOGETHER, I WILL STAY HERE!
YOU MUST GET OUT OF HERE!
Damn it! My powers are gone, I can't sense where Hu Po is...
WHAT CAN'T YOU CONTROL? MO YE! WHAT'S GOING ON?!
ARGH! I CAN'T CONTROL IT ANY LONGER!
I...
MO YE!

MY EYES ARE MY ONLY WEAKNESS! I WOULD RATHER KILL MYSELF THAN HARM YOU!
IT'S GONE TOO FAR, I CAN ONLY...
NO!
MO YE!

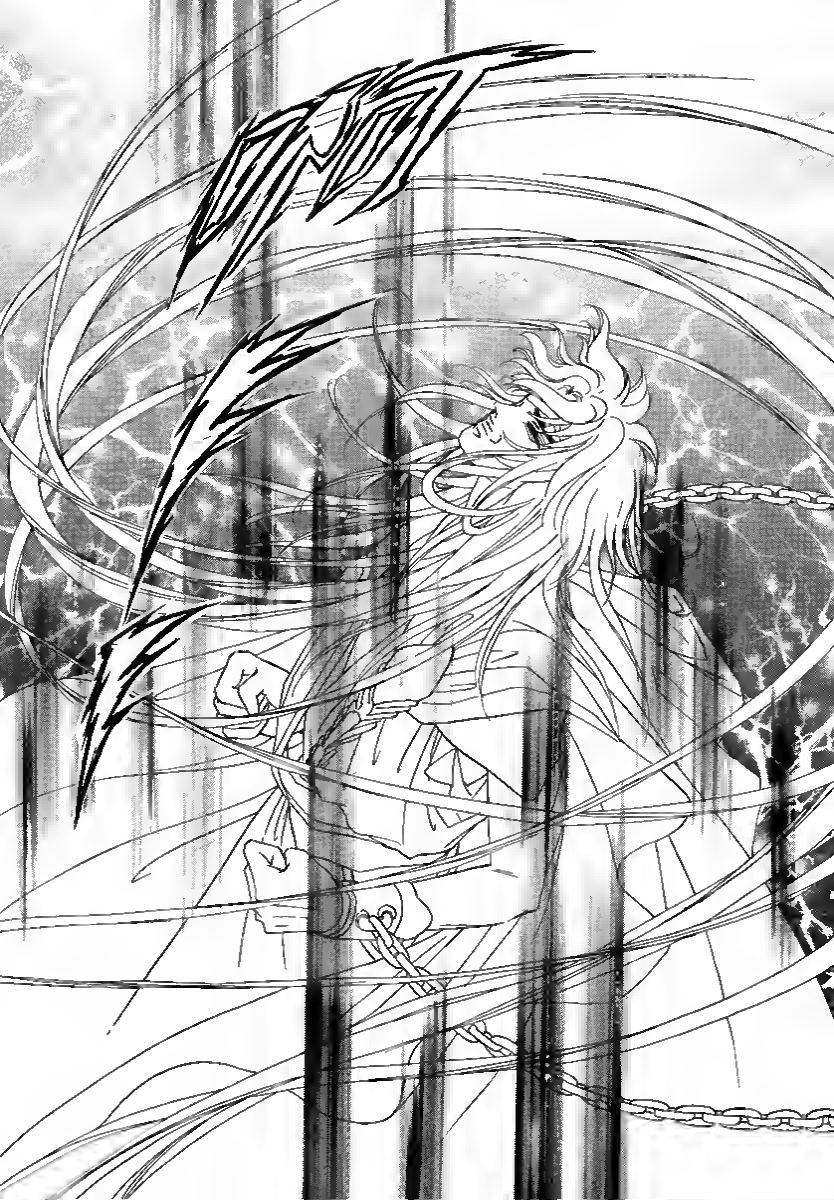
WHY MUST YOU KILL YOURSELF?
WHAT IS IT?!
WHY WOULD YOU HARM ME?
DON'T!
LET GO!
I MUST DO IT WHILE I STILL HAVE CONTROL OVER MYSELF...
CONTROL ...?
BUT THAT'S RIDICULOUS! WHY WOULD YOU LOSE CONTROL OF YOURSELF?

LET GO OF ME!
I WON'T!
I DON'T WANT YOU TO DIE!
I CAN'T JUST ACCEPT THIS WITHOUT AN EXPLANATION!
I WON'T!

XIAO TIAN NU! YOUR HAND...
GIVE ME THE BLADES !!
GIVE ME...!
YOU DON'T UNDER-STAND... I WILL BECOME...
BECOME ...

Argh!
MO YE! HOLD ON!
XIAO TIAN NU! LISTEN!
MY RIGHT EYE IS MY LIFELINE. MY LEFT EYE IS THE SOURCE OF MY POWER!
IT'S TOO LATE!
Lifeline! Source of power!

IF... I TURN ON YOU, REMEMBER TO STAB BOTH MY EYES!
YOU MUST STAB THEM BOTH AT THE SAME TIME...
OR ELSE THEY CAN RE-GENERATE...
MO YE!
MO YE! WHAT IS GOING TO HAPPEN? HOW CAN I HELP YOU?
YOU MUST...
MUST...



AHH! MO YE?
Ugh...

No ye...
Ah! Why is this happening...?

Long spider legs... emerging from his back!
...And now threads, like a spider's web...

No... Ye!

Please don't cry!
Don't cry...
Angel...
Why are you crying?

XIAO TIAN NU!
I can't bear to see your tears!
I swore I would protect you forever, my angel...

AH! HU PO, YOU'RE AWAKE?
XIAO TIAN NU...
LEAVE QUICKLY... XIAO TIAN NU!
XIAO TIAN NU...
HU PO, IS SHE THE ONLY GIRL YOU DREAM OF?
XIAO TIAN NU..
HU PO, YOU MUST RECOVER IN PEACE! STOP THINKING ABOUT HER!
Hm...

I don't believe it . . .

WHAT'S HAPPENED TO YOU?
MO MO YE...
The ten-year curse?
Is this what you look like when you lock yourself up during the ten-year curse?
Is this why you wanted me to leave?

I knew you were from a strange clan, but I didn't realize how different you are from the rest of us...
You aren't an ordinary human!
Sigh All life should be equal, yet humans always selfishly think that the world revolves around them, and they don't think any other life forms matter.
When the tide turned, strange clans gained enough power to manipulate the world. At a time such as this, are only humans known to be "humane"?

MO YE, LOOKING AT YOU NOW, I CAN'T SAY THAT I'M NOT SHOCKED, BUT....
YOU'RE STILL THE MO YE THAT I KNOW!
YOU WANTED TO KILL YOURSELF BECAUSE YOU WERE AFRAID OF HURTING ME!
I don't want to leave you
I'm not afraid
Not afraid...

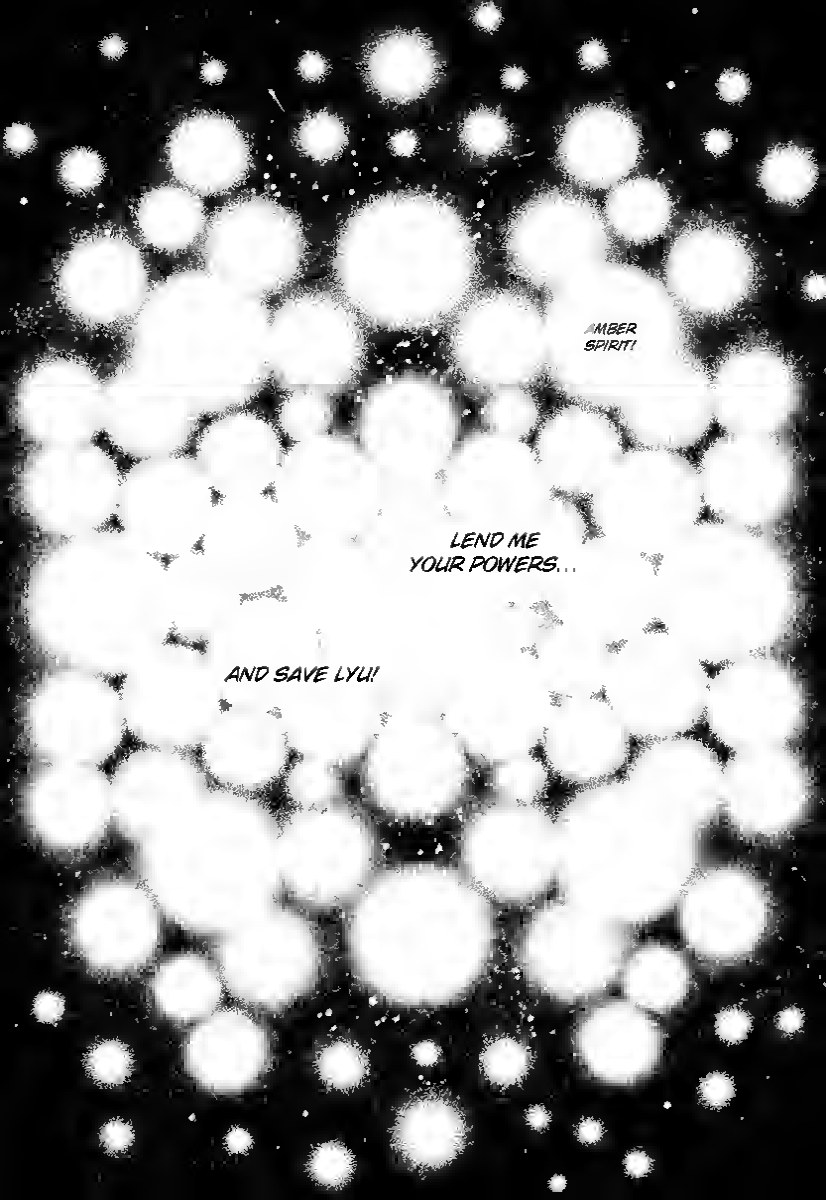
ドドドド
ドドドド

AH!

MO YE!
STOP!
Don't tell me...
While he is under the ten-year curse, he loses all control, and forgets everyone... that he knows?
MO YE!
WHY?!

Xiao Tian Mu is in danger...!!
Both eyes...
No! I can't do it!
I can't do it...
"MY EYES ARE MY ONLY WEAKNESS, STAB THEM BOTH AT THE SAME TIME"
Watch out! Xiao Tian Mu...
AH! IT HURTS!
Xiao Tian Mu...
MO YE!
IT'S ME...
MO YE... EVEN UNDER THESE CIRCUMSTANCES, I CAN'T BEAR TO HURT YOU...

MO YE...
XIAO TIAN NU!
WATCH OUT!


AMBER SPIRIT!
LEND ME YOUR POWERS...
AND SAVE LYU!

AMBER SPIRIT! PLEASE LEND ME YOUR POWERS...
XIAO TIAN NU!
AH! HU PO?!
DJ!!!

ズバッ

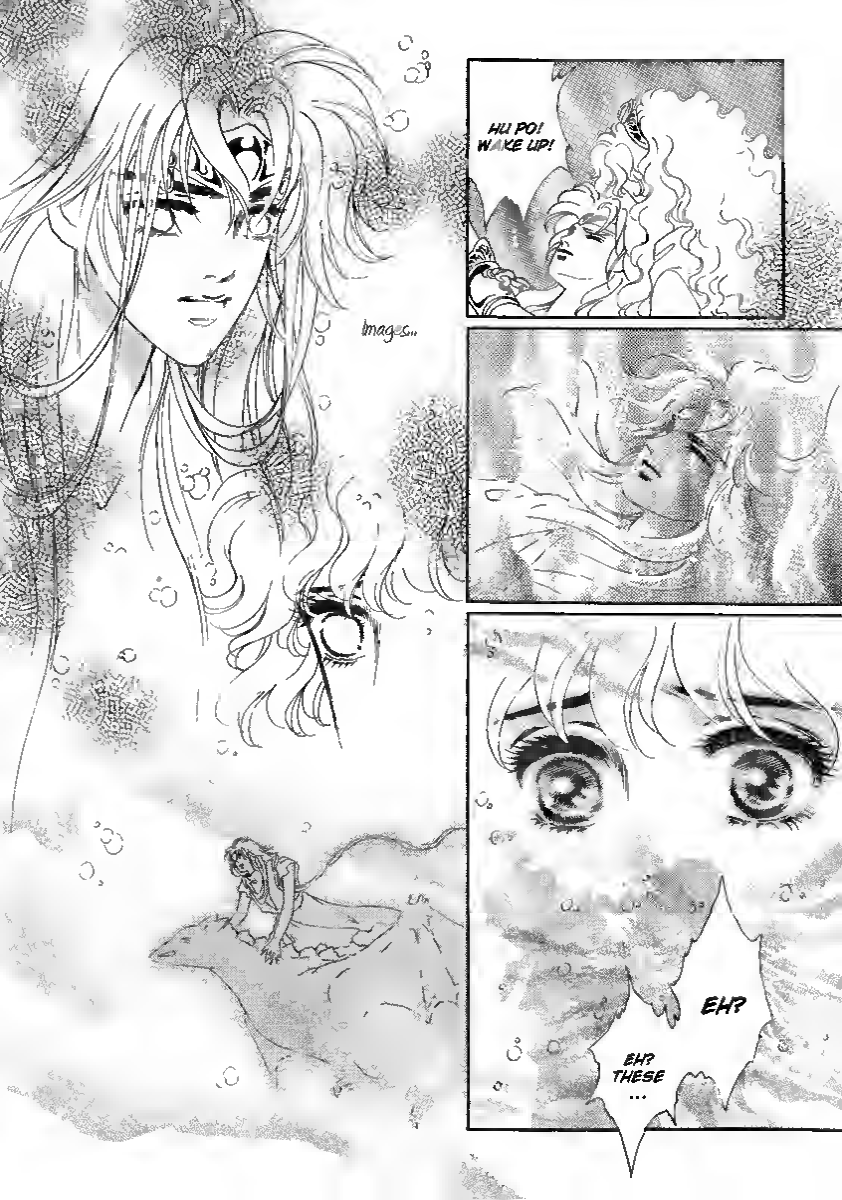
MO
YE...

HU PO! IT'S YOU!
HU PO?!
COUGH
It hurts!
COUGH
HU...
HOW DID EVERYTHING TURN OUT LIKE THIS?
XIAO TIAN NU, ARE YOU OKAY?

AH! I HURT YOU!
I'M FINE!
HU PO, HE JUST SUDDENLY APPEARED OUT OF NOWHERE
BOTH OF YOU ARE BADLY INJURED!
MO YE!
YOU'RE BACK?

Hu Po!
That strong electrical current...

I can't be wrong!
The only thing that can bring me back from the curse is...
The Amber Spirit!
That familiar warmth flowing through my finger-tips...
He really is the lost Amber Spirit!


HU PO! WAKE UP!
Images...
EH?
EH? THESE ...

LYU!
Amber spirit!
Please lend me your power.
And save Lyu!

GO!
Angel
I need to save you... from the black abyss quickly, or else...
Your soul will be destroyed!

I must be quick!
Quick...
I must do it before your soul is torn to shreds!
Ah! I can't! The gravity is too strong.
I can't get out of the black abyss...
I must get you out! I must
Your soul mustn't be torn to shreds, I must save you...

If your soul is destroyed, you won't be able to reincarnate!
It's not only that I want to do what master asked of me, but I, too
I'm not willing to to let you disappear forever either!

I, the Amber Spirit, am willing to become mortal and give up my chance for enlightenment!
I will protect your soul even if I have to die!
Angel! There's only one way now...

From this moment, I will fall into the wheel of reincarnation!
To give you a chance to be reborn, I will never regret my decision!

My beloved angel

Angel at War

By Zhang Jingmei

Scanner : Maris (SMM)

Translator : Predictability (EF)

Proofreader : ryksin (EF)

Editor : Mya (SMM)

Quality Control : Maris (SMM)

Lat (EF)

Brought to you by:

Evil Flowers & Shoujo Manga Maniac

http://www.evilflowers.com/

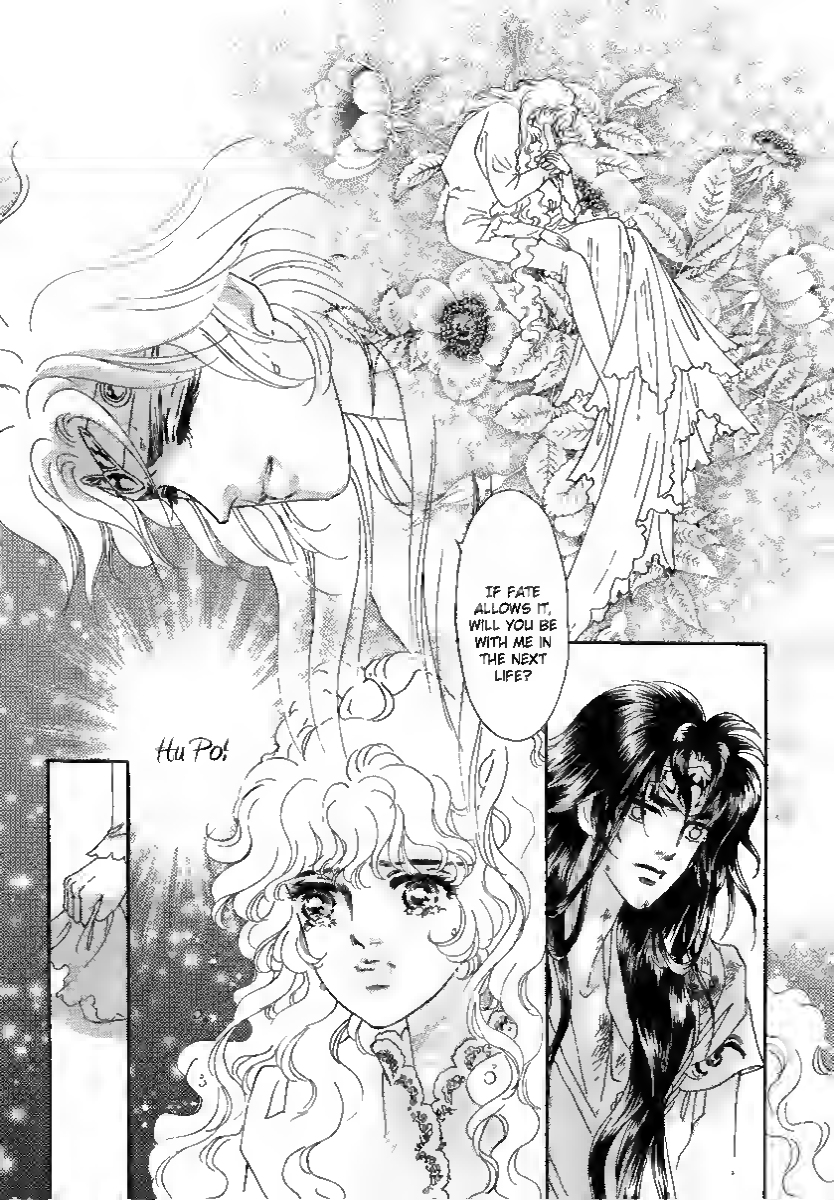
http://www.shoujo-manga.org/

I SEE..
NO WONDER THE AMBER SPIRIT DIDN'T RETURN TO ME
HE FELL INTO THE WHEEL OF REINCARNATION PROTECTING LYU!
HU PO!
BOTH OF US ARE BADLY WOUNDED. HIS PULSE IS SO WEAK I CAN BARELY FEEL IT.
THE BLURRY IMAGES WERE BECAUSE OF THE RESIDUAL ELECTRICAL CURRENTS.

ANGEL! MY BELOVED ANGEL!
I FELT YOU WERE IN DANGER, SO I CAME TO YOU!
DID MY SUDDEN APPEARANCE SCARE YOU?
HU PO!
NO! YOU DIDN'T!
I FINALLY UNDER-STAND..
THIS IS THE FIRST TIME I HAVE HAD AN OUT-OF-BODY EXPERIENCE LIKE THIS, BUT EVEN SO, I KNOW THAT I HAVE ALWAYS LIVED FOR YOU!

In the end, he sacrificed himself to protect her!
WHILST I HAVE ALWAYS BEEN ALONE, YOU'VE BEEN LIVING WITH XIAO TIAN NU IN BLISS!
I WOULD HAVE NEVER IMAGINED THAT THE AMBER SPIRIT WOULD TURN OUT TO BE MY LOVE RIVAL!
AMBER SPIRIT!
NOW I AM JUST AN ORDINARY MORTAL WHO LOVES XIAO TIAN NU
I NO LONGER ACKNOWLEDGE YOU AS MY MASTER I AM NO LONGER THE AMBER SPIRIT I WAS BEFORE!
MO YE!
IT'S A PITY THAT MY LIFE IS AT AN END...
HU PO! YOUR INJURIES WILL HEAL!
DON'T... DON'T SAY THAT...

OH, AMBER SPIRIT! I DON'T KNOW IF I SHOULD THANK YOU OR HATE YOU
IT DOESN'T MATTER HOW YOU FEEL, MO YE. THE TRUTH IS, MY ANGEL WOULDN'T HAVE BEEN ABLE TO LIVE AGAIN IF NOT FOR ME!
I WANTED TO FIGHT FOR XIAO TIAN NU TO THE VERY END, BUT UNFORTUNATELY I NO LONGER HAVE THE STRENGTH TO PROTECT HER
THERE IS NOTHING I CAN DO BUT LET YOU HAVE HER IN THIS LIFE
HU PO! I—
HU PO!
Ah...
XIAO TIAN NU! THIS DOESN'T MEAN THAT I'VE GIVEN UP!


IF FATE ALLOWS IT, WILL YOU BE WITH ME IN THE NEXT LIFE?
Hu Po!

I WILL!
YES!
Xiao Tian Nu...
NO! YOU WEREN'T JUST HOPING, AND I... I'M NOT MAKING EMPTY PROMISES!
BUT I AM STILL HAPPY TO HEAR YOU SAY THAT...
I ONLY ASKED IN HOPE BUT I GUESS NO ONE CAN KNOW WHAT WILL HAPPEN IN THE NEXT LIFE...
XIAO TIAN NU! YOU'RE TOO KIND! YOU DON'T WANT ME TO PASS AWAY WITH REGRETS?

HU PO! I AM WILLING TO SWEAR TO HEAVEN... EVERYTHING I OWE YOU FROM THIS LIFE, I WILL RETURN IT IN THE NEXT!
Xiao Tian Yu...
Xiao Tian Yu...
I WON'T DISAPPOINT YOU IN MY NEXT LIFE!
My love...

Hu Po!

HuPo...
HE SAVED YOU SO MANY TIMES.
AND I... I ONLY HURT YOU...
SNAP

MO YE!
MO YE... I.. I..
IT'S ALRIGHT! WE SHOULD CHERISH WHAT WE HAVE NOW!

SNAP
I WILL NEVER LEAVE YOU AGAIN IN THIS LIFE!
COME WITH ME! LET'S GO FAR AWAY FROM THIS HATEFUL PLACE!
LET'S GO!
MO YE!

No Ye!
Wherever you go, I will always follow you

"NO ONE CAN KNOW WHAT WILL HAPPEN IN THE NEXT LIFE!"
IF I COULD, I WOULD BE WITH YOU, IN EVERY LIFE, FOREVER..
IT LOOKS AS IF I WILL HAVE TO COMPETE WITH THE AMBER SPIRIT TILL THE VERY END!
No Ye!
Will our destiny be one of happiness or pain?
WHEN THE CITY WAS TAKEN OVER, I COULD HAVE FLED TO THE SECRET CHAMBER, BUT I WAS FRANTIC I COULD ONLY THINK OF BRINGING YOU SOMEWHERE FAR AWAY FROM THERE..
THERE ARE COUNTLESS UNDERGROUND TUNNELS IN QING HOLY CITY. ALL OF THEM LEAD TO THE SECRET CHAMBER BENEATH THE HOLY LAND.
RI YUE CITY'S PEOPLE WOULD NEVER GUESS THAT THERE ARE SO MANY UNDERGROUND TUNNELS OUT OF THE PRISON!
MO YE, I'M SORRY.

IT'S SAFE HERE.
IF THERE'S A DISASTER, WE HAVE SUPPLIES HERE
THEY CAN SUSTAIN US FOR UP TO THREE YEARS
A FLYING DISK!
IT'S THE SAME AS THE ONE I HAD IN MY ROOM!
WHATEVER WAS IN QING HOLY CITY IS DOWN HERE AS WELL!

So it was a gift from Mo Ye...
But...
We were still enemies back then!
He looked after me so well, even as his hostage!
ALRIGHT! YOU CAN RELAX HERE.. I'LL COME BACK FOR YOU!
COME BACK?
WHERE ARE YOU GOING?
NO WAY!
YOU CAN'T! I DON'T KNOW WHAT YOU WANT TO DO, BUT IT'S TOO DANGEROUS!
DON'T WORRY! I'LL ONLY BE GONE FOR A FEW HOURS BEFORE WE LEAVE, THE HOLY LAND MUST..

YOU MAY THINK YOU'RE STRONG, BUT YOU HAVE LIMITS IF YOU GET IN TROUBLE AGAIN...
SEE? YOU'RE STILL BLEEDING!
BESIDES, YOUR WOUNDS HAVE GOTTEN WORSE!
WHAT? NO!
HMM.. YOU SURE SEEM EAGER TO PULL OFF MY CLOTHES!
THANKS FOR YOUR CONCERN!
XIAO TIAN NU, LISTEN!
THE HOLY LAND IS LINKED TO THE EXPLOSIONS THAT WERE HAPPENING IN THE CITY...
NOW THAT I KNOW THAT YOU ARE LYU, I KNOW YOU HAVE TIES WITH THE HOLY LAND

The Holy Land originally orbited around Earth.
But I chained it to this land.
That helped fill the void in my heart after Lyu's disappearance.

Over that long period of time being chained, it built up a large amount of energy.
THAT'S RIGHT!
NO YE! DOES THAT MEAN...
THE HOLY LAND CAUSED THOSE EXPLOSIONS?
I ALWAYS HAD A STRANGE FEELING, BUT I NEVER KNEW QUITE WHY...

YOU'VE AWOKEN LYU'S HOME, AND IT HAS EMBRACED YOU!
The owner of the Holy Land!
THE TRUTH IS RIGHT BEFORE YOUR EYES, XIAO TIAO NU! YOU ARE THE ONE PRODUCING THAT POWER!

I... AWOKE THE HOLY LAND!
THERE-FORE...
IF IT REMAINS CHAINED THAT UNRELEASED POWER WILL CAUSE A HIGHLY DISASTROUS EXPLOSION!
WHEN THAT HAPPENS NOT ONLY WILL THE CITY BE DESTROYED BUT EVEN THE HOLY LAND TOO!

THAT'S WHY I MUST RELEASE THE HOLY LAND!
It should be set free!
MO YE, HOW ARE YOU GOING TO UNCHAIN THE HOLY LAND?
THE HOLY LAND IS HELD IN PLACE BY THE LIGHT PILLARS THE KEYS FOR THREE OF THE LIGHT PILLARS ARE HERE IN THIS SECRET CHAMBER.
THE REST ARE ABOVE GROUND, IN THE ANGEL SCULPTURES
SO, I MUST GO ABOVE. .

BUT, AREN'T YOU THE ENEMY OF ALL OF RI YUE CITY?
NO WAY! HAVE YOU FORGOTTEN THE MESS YOU'RE IN? YOU'RE ZI XI'S ENEMY!
ALRIGHT! THEN WE'LL GO TOGETHER!
YOU...!
I DON'T CARE WHETHER YOU'RE A HUMAN OR NOT, I WANT TO GO...
I DON'T CARE!
BUT, ER... I AM NOT HUMAN, SO I'M STRONGER...
I AM A CITIZEN OF RI YUE CITY AFTER ALL, SO IF YOU GET INTO DANGER,
I COULD PROBABLY ACT AS A MIDDLE PERSON TO AVOID CONFLICT WITH THE SOLDIERS...

THE PROBLEM ISN'T THE SOLDIERS, IT'S ZI XI!
I DON'T CARE!
YOU CAN'T GO ALONE!
!!
DON'T KISS ME!
YOU PLAN TO USE SLEEP POISON ON ME, RIGHT?
STUPID MO YE! SILLY MO YE!
OH! WHAT ABOUT...

YOU BASTARD, NO YE...
No y...
Stop it...
Eh?

She looks fine. The poison can't have gone too deep...
Xiao Tian Wu...
Am I so badly injured that I can't even control my power?
She fainted so quickly?
Wait here for me!

I must follow you...
Follow you!
No Ye! Do you understand why I am worried?
I'll be by your side when you wake up!
How long will you last with those wounds? I'm so worried!

I never thought that I would unchain the Holy Land. I always thought that I'd live and die with it . . .
slide
But now, my angel has appeared.
CLACK
Everything must come to an end.
BEEP
BEEP
BEEP
BEEP

Activate!
Rumble

LOOK!
I bet that Zi Xi is going to destroy the Holy Land! I have no time to waste!
The rest of the controls for the light pillars are above ground.
THE LIGHT PILLARS ARE GONE!
WHAT'S GOING ON?
CITY LORD! LADY ZI XI!
THE HOLY LAND IS SHAKING!

GUARDS! AIM ALL THE CANNONS AT THE HOLY LAND!
BUT, LADY ZI XI...
DO AS SHE SAYS!
ZI XI, YOU PLANNED THIS ALL!

He should be in the prison... How did he get out?
MO YE!
HMPH! IT DOESN'T MATTER HOW YOU GOT OUT...
YOU NEVER WANTED THE HOLY LAND, YOU ONLY WANTED TO DESTROY IT!

SO HOW DID IT FEEL TO KILL YOUR LOVER WITH YOUR OWN HANDS?
I'M SORRY TO DISAPPOINT YOU! YOUR PLAN FAILED AGAIN! SHE'S ALIVE AND SAFE!
But how?
GET OUT OF MY WAY! I'M GOING TO UNCHAIN THE HOLY LAND!

HEH!
WAKE UP, MO YE, QING HOLY CITY IS NO LONGER YOURS! CAN'T YOU SEE IT ALL BELONGS TO ME NOW?
UNCHAIN THE HOLY LAND?
STOP TALKING SUCH CRAP!

STOP HIM!
OUT OF MY WAY!
FIRE!
AIM FOR THE HOLY LAND...
NO!
BANG
BANG

YOU... IDIOTS!
Sizzle
YOUR CITY LORD IS UNDER ZI XI'S CONTROL!
Wah!
Actually, I don't really care if the Holy Land is destroyed!
But I am worried about how it might affect Xiao Tian Wu...

The angel and the Holy Land share a strong bond! If the Holy Land was to be destroyed, her soul would inevitably be damaged!
In that case, . . . even the Amber Spirit won't be able to save her!
The switch is in the central statue . . .
I need to unchain the Holy Land quickly . . .

WAH! MO YE IS PLAYING ALL BY HIMSELF!
Wak!
WHO'S THERE!
Wak!
Wak!
WHAT THE HELL IS THIS?!
MY POO, OF COURSE!
Hahaha
HOW BORING! I WANT TO PLAY TOO!

I must quickly destroy them...
.....
Argh...

MUST YOU BE SO STUBBORN?
EVEN IF YOU DID AWAKE EARLY FROM THE CURSE, YOU STILL WILL NOT HAVE RECOVERED ALL YOUR STRENGTH
MY GUESS IS YOU'VE ONLY RECOVERED HALF YOUR POWER.

Ah.!
GUARDS! CAPTURE HIM FIRST!
IN ANY CASE, YOU ARE WOUNDED. THE HARDER YOU PUSH YOUR BODY, THE WORSE YOUR WOUNDS WILL GET!
IF YOU WISH TO DIE, BRING IT ON!

DON'T HESITATE! GET HIM!
It's here! This is the one...
SEND MORE SOLDIERS!

STOP IT!
ALL OF YOU, STOP IT!
STOP FIGHTING!

Angel at War

By Zhang Jingmei

Scanner : Maris (SMM)

Translator : Predictability (EF)

Proofreader : ryksin (EF)

Editor : Mya (SMM)

Quality Control : Maris (SMM)

Lat (EF)

Brought to you by:

Evil Flowers & Shoujo Manga Maniac

http://www.evilflowers.com/

http://www.shoujo-manga.org/

STOP FIGHTING FOR THE HOLY LAND!
HOW DID YOU...
Ah! She tricked me! She only pretended to faint!
XIAO TIAN NU!!
PLEASE PUT YOUR WEAPONS DOWN!
XIAO TIAN NU...
AS THE OWNER OF THE HOLY LAND I BEG YOU! PLEASE!

Stop hurting people!
Flash!
Ah...

Please...
rustle
rustle

Angel...
Her angel powers have given life to the Earth!
I SEE THE ANGEL!
XIAO TIAN NU IS THE HOLY LAND'S ANGEL...?!

KEEP GOING! BLAST THE HOLY LAND AND HER!
ANGEL ..
OF COURSE SHE'S THE ANGEL! WHAT'S THE BIG DEAL! YOU ARE ALL A BUNCH OF IDIOTS!
The switch...
DID YOU HEAR WHAT I SAID? WHY ARE YOU JUST STANDING THERE?

CLICK
CLACK
ACTIVATE...
RUMBLE
Now, the light pillars will gradually disappear...
There is no way to reverse the deactivation of the light pillars...

When Seraphs disappear, the Holy Land will drift away!
tremble
Ah!

NO ONE IS ON YOUR SIDE ANYMORE! HOW MANY LIVES DO YOU WANT TO DESTROY?
COME ON! LET'S SETTLE THINGS ONCE AND FOR ALL!
DON'T YOU HAVE THE ABILITY TO STEAL YOUR OPPONENT'S POWERS?

DO IT!
Ugh!
A prosthetic limb!

EVER SINCE I LOST MY ARM, I LOST ALL THE POWERS I INHERITED FROM THE BLACK CLAN, EXCEPT FOR MY POISON!
DO YOU UNDERSTAND NOW? THIS IS WHY I CAN'T FIGHT YOU.
Her arm...
ANYONE CAN KILL ME! ANYONE BUT YOU! ONLY YOU CAN'T!
WHAT ARE YOU ON ABOUT?

I can never forget the feeling of shame and humiliation at that moment. I lay in a pool of my own blood in pain, and yet no one dared to help me!!
Yan was the only one who disregarded his own life to try and save me.
From then on, I was disowned from the royal family!
I cut off my own arm so that my father would spare your life!
You betrayed the Black Clan, and in the throne room, in front of everyone's eyes.
Defying orders and killing members of the clan are unforgivable crimes!

Lady Zi Xi!
BUT NOW, IT'S ALL BEEN DESTROYED BY XIAO TIAN NU!
I KNEW BACK THEN THAT HE WOULD PROTECT YOU FOR ME, UNTIL THE DAY WE WOULD BOTH RETURN TO THE BLACK CLAN!
ONLY WHEN YAN GAVE UP ON FINDING ME DID HE DECIDE TO LOOK FOR YOU.
AFTER MY WOUNDS HEALED, I LEFT TO LIVE IN [illegible]

MO YE! HOW ARE YOU GOING TO REPAY WHAT YOU OWE ME?
TELL ME!
tremble
ZI XI...
IF I COULD GO BACK IN TIME, I'D TELL YOU NOT TO SACRIFICE YOURSELF FOR ME..
LYU IS THE ONLY ONE I WILL LOVE, UNTIL THE END OF TIME
WHY DID YOU DO IT IF YOU KNEW I WOULD NEVER RETURN YOUR FEELINGS?

LET'S GO!
MO YE!
And Lyu is...
XIAO TIAN NU!
If I knew I would lose everything I would rather have...
His eyes...
MY LORD... PLEASE AIM FOR MO YE'S EYES...
MY LORD! YOU ARE MY LAST HOPE...

No-Ye's eyes are his weak point!
NO!
MO YE! WATCH OUT!
BANG!

XIAO TIAN NU!!
Mu Mo Ye!
As long as you are safe, there is nothing more I could ask for...

Xiao Tian Nü
This is what Zi Xi wanted all along!
DAMN IT!
XIAO TIAN NÜ!

WHY DID YOU TRY TO PROTECT ME!
MO YE...
I DON'T WANT... I DON'T WANT TO SEE ANY MORE BLOOD SPILLED... I DON'T WANT TO SEE...
YOU FOOLISH GIRL! I TOLD YOU BEFORE THAT I'M MUCH STRONGER THAN YOU THINK I AM!
NO... IF BOTH YOUR EYES WERE TAKEN OUT AT THE SAME TIME.
YOU WOULD NEVER RECOVER.

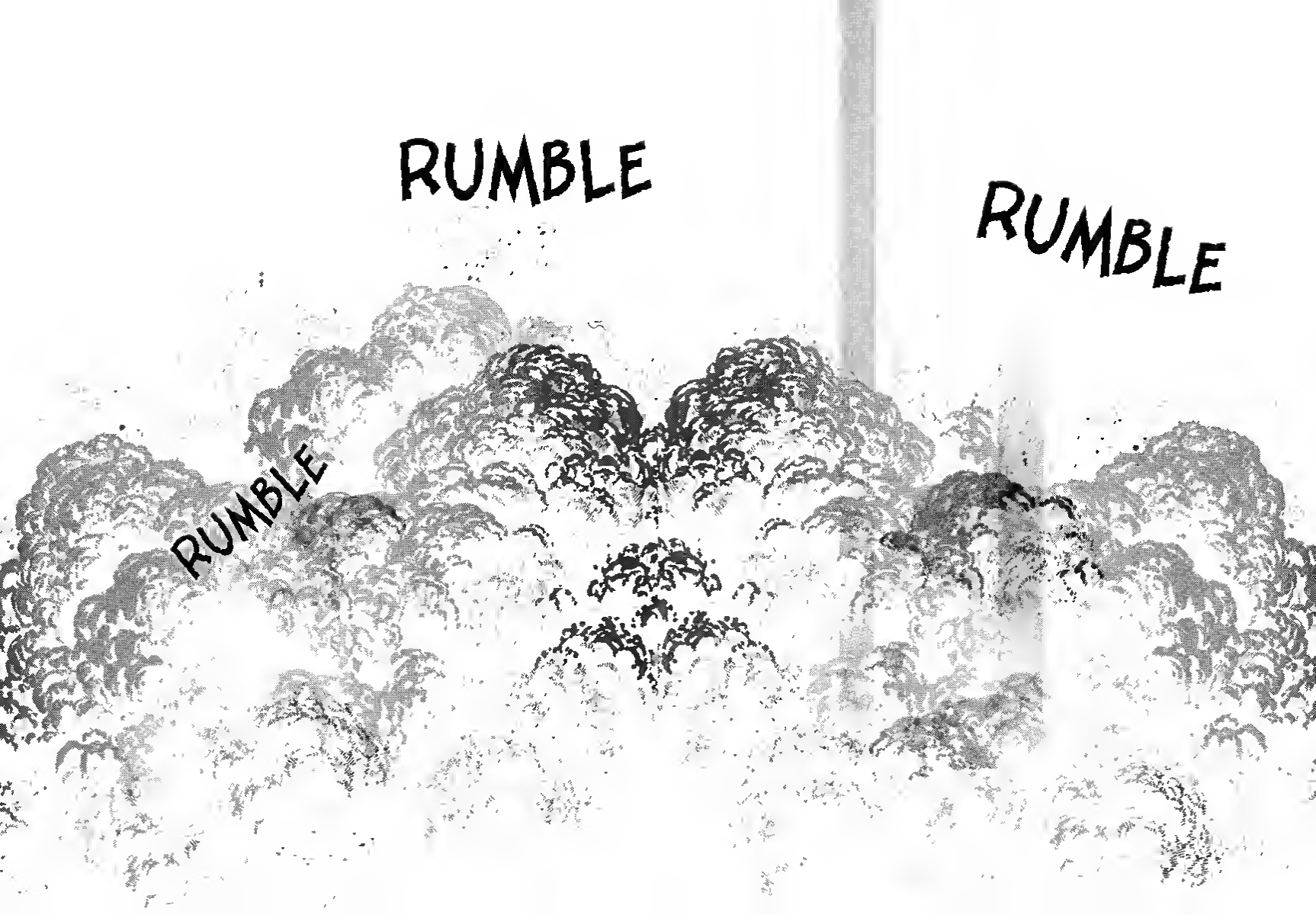
THEN... YOU WOULD DIE...
STOP TALKING! LET'S GO! I'LL BRING YOU TO A DOCTOR. YOU'LL BE FINE!
MO YE...
DON'T H..TE ZI XI... WHY C.N'T EVERYONE IN THE WORLD JUST GET ALONG?
LEAVING THIS PLACE, AND LIVING TOGETHER WITH YOU...
OUR PROMISE, I'M AFRAID...
DON'T SAY THAT!

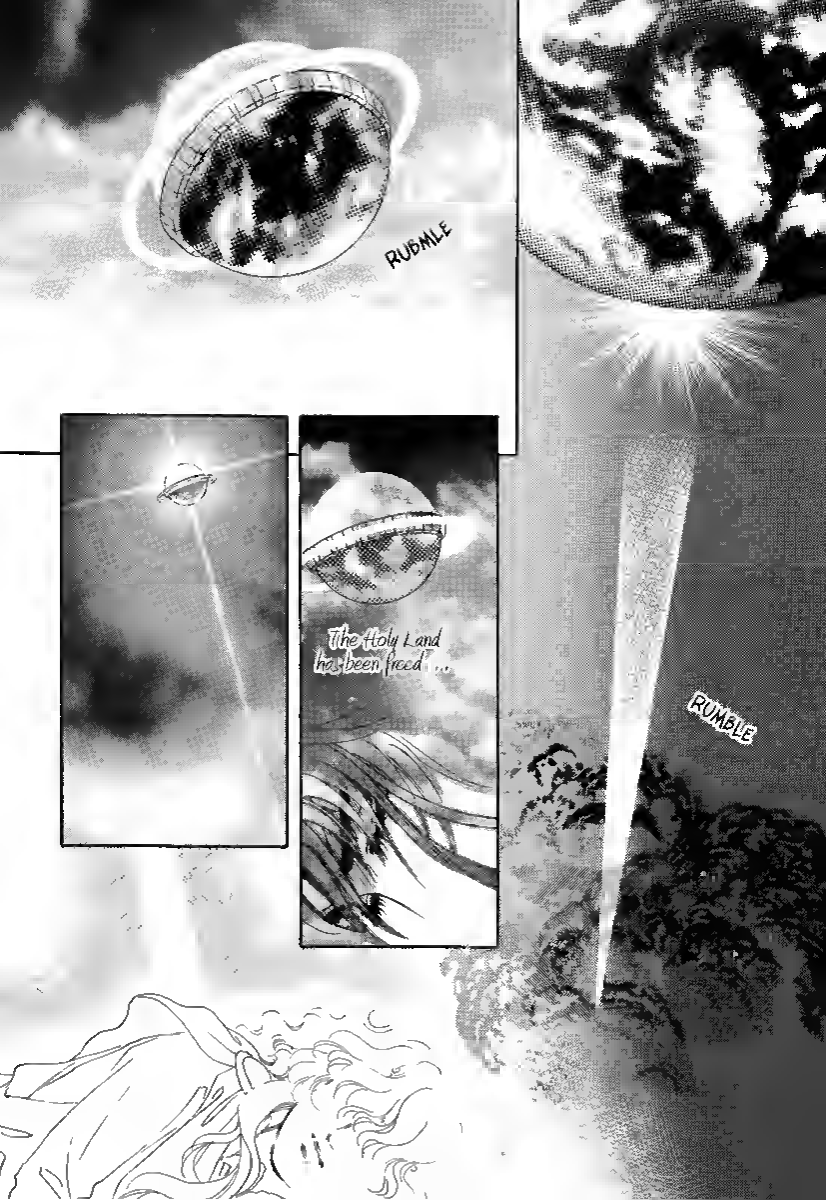
I WANT TO HAVE MORE TIME WITH YOU. . . YOU . . .
MO . . . YE . . .
I LOVE YOU . . .

XIAO TIAN NU!
OPEN YOUR EYES!
OPEN...

XIAO TIAN NU!
Ha ha ha!
NO MATTER HOW STRONG YOU ARE, YOU CAN'T RAISE THE DEAD!
HAHA... IT'S NO USE!

STAMPEDE
RUN! MO YE HAS LOST IT...
WAH! IT'S SO POWERFUL!
SIZZLE
Waki
My god!


RUMBLE
RUMBLE
RUMBLE

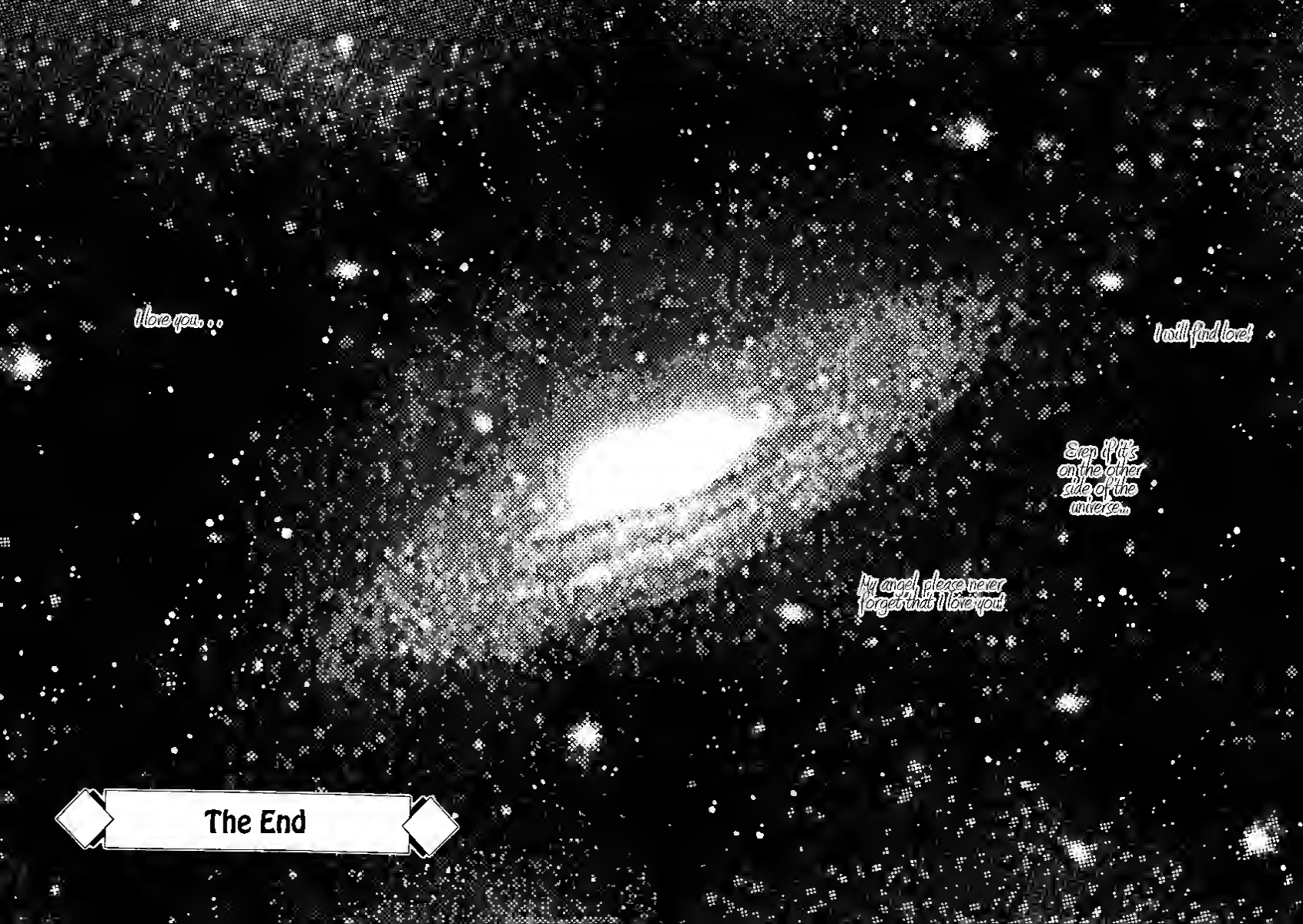

RUMBLE
The Holy Land has been freed...
RUMBLE

I...
can't move...
Ah! That's...
Xian Tian
Nu's soul...
Blood...
Has clouded
everything
around me,
everything

The Amber Spirit!
I am willing to revert back to my original form for you.
To the heavens above!
And guard you for all eternity. . .

Amber Spirit!
It's your duty to protect the angel!
Where will you be reborn in your next life?
But what about me?
Am I destined to be alone forever?
Xiao Tian Mu, you promised that in your next life, you will be with the Amber Spirit!

I am surrounded by cold and empty skies. There is no warmth...
I don't want to live alone!
I will sleep for a long time! But, when I wake up...
I will live wherever you are!
Or, for every step I take, I will only leave behind loneliness.

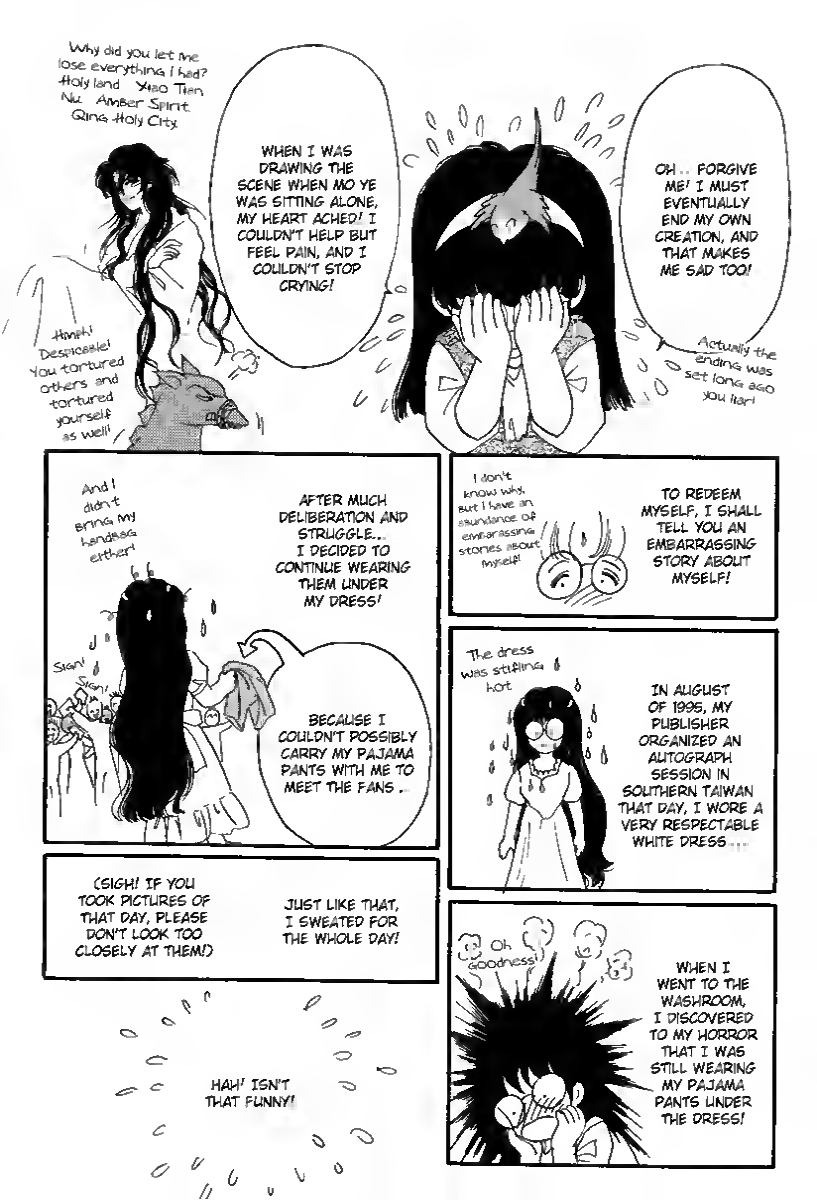

I love you...
I will find love!
Even if it's on the other side of the universe...
My angel, please never forget that I love you!
The End

Free Talk

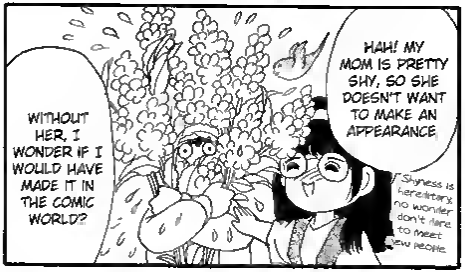
HI! HELLO EVERYONE! I'M AN IMPATIENT PRETTY LITTLE GIRL.
AND I'M THE SHAMELESS DRAGON BIRD.
I'm her pet Bird Bi Bi!
HMPH! THIS IS NOTHING! YOU STARTED DRAWING IN JUNE 1992 AND ONLY FINISHED IN 1996. WHAT'S THERE TO BE HAPPY ABOUT?
FINALLY FINISHED! I'M SO HAPPY!
THIS IS SO EXCITING! ANGEL AT WAR IS FINALLY... FINALLY...
OI! IT'S NONE OF YOUR BUSINESS HOW US COMIC ARTISTS DECIDE TO EXPRESS OUR FEELINGS!
Hmph!
Chirp!
Chirp!
Take Pictures!
Take Pictures!
I'm so happy
Wah, it's a comic artist
Taipei's landmark Xing Guan San Yue department store building
Encore!
Encore!
Good!
THERE ARE COMIC ARTISTS THAT PRODUCE TWICE AS MUCH STUFF AS YOU. SO IN THAT CASE, WOULDN'T THEY BE SO HAPPY THAT THEY GO UP TO THE ROOF OF THE XING GUAN SAN YUE DEPARTMENT STORE AND DO A STRIP DANCE?

FINALLY ANGEL AT WAR IS FINISHED, AND ALL I WANT TO DO NOW IS...
SING!
Lalala!
Lalala!
Lalala!
(inserts in some random lyrics)
Oi! Oh my goodness! I can't take it! Can't take it anymore!
La la la
LET ME TELL YOU GUYS, DON'T BE FOOLED BY HER GENTLE VOICE, ACTUALLY WHEN SHE SINGS, IT'S LIKE DEMONIC MUSIC PIERCING THROUGH YOUR BRAIN, SHE CAN KILL WITH HER VOICE WITHOUT ANY EFFORT!
Chiiirp!
SHUT UP! STOP TALKING NONSENSE! MISTRESS TAUGHT ME TO SING!
Chirp Chirp chirp chirp
LISTEN!
I LEARNED TO SING FROM MISTRESS I SOUND EXACTLY LIKE HER!
Oops.
HAHAHAHA.. PEOPLE OFTEN SAY 'LIKE OWNER, LIKE PET.' THAT PHRASE IS SO TRUE!

IGNORE HIM I'M GOING TO CONTINUE EXPRESSING MY BUILT UP FEELINGS FROM ALL THESE YEARS.
PEOPLE OFTEN SAY 'DISASTERS ALWAYS START FROM THE MOUTH', ISN'T THAT RIGHT!
Hm. let me go!
HMM!
SIGH! ACTUALLY I FELT SO BAD THAT ANGEL AT WAR TOOK SO LONG TO FINISH!
IT'S BECAUSE MY ACTIONS WERE SO SLOW AND DIDN'T FLOW, SO . .
Even so please don't compare me to a tortoise or a snail! (They're both so ugly.)
ON ANOTHER NOTE, MY DAYS HAVE BEEN FILLED WITH HEART PUMPING EXHILARATION BECAUSE OF ALL THOSE TYPHOONS! IT COULDN'T GET ANY WORSE!
Hmph! Serves you right!
ALSO, I HAD SO MANY THINGS TO WORRY ABOUT. .
Alien invasion
Assassins trying to kill me
The bleakness of my future
Gender inequality
WHY? WHY IS LIFE SO HARD?
BUT, I THINK THE SADDEST THING FOR THE READERS MUST HAVE BEEN THE ENDING!

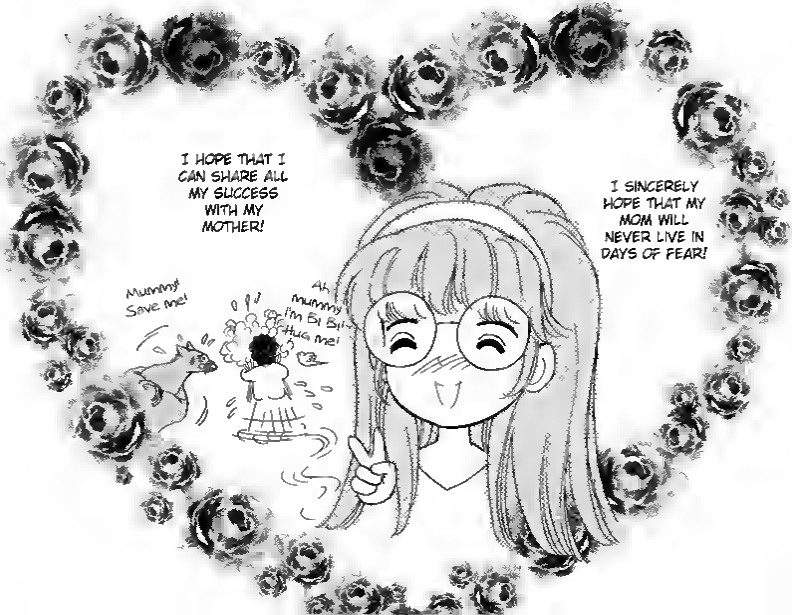

Why did you let me lose everything I had? Holy land Xiao Tien Nu Amber Spirit Qing Holy City
Hmph! Despicable! You tortured others and tortured yourself as well!
WHEN I WAS DRAWING THE SCENE WHEN MO YE WAS SITTING ALONE, MY HEART ACHED! I COULDN'T HELP BUT FEEL PAIN, AND I COULDN'T STOP CRYING!
OH.. FORGIVE ME! I MUST EVENTUALLY END MY OWN CREATION, AND THAT MAKES ME SAD TOO!
Actually the ending was set long ago you liar!
And I didn't bring my handbag either!
Stan! Stan!
AFTER MUCH DELIBERATION AND STRUGGLE.. I DECIDED TO CONTINUE WEARING THEM UNDER MY DRESS!
BECAUSE I COULDN'T POSSIBLY CARRY MY PAJAMA PANTS WITH ME TO MEET THE FANS..
I don't know why, but I have an abundance of embarrassing stories about myself!
TO REDEEM MYSELF, I SHALL TELL YOU AN EMBARRASSING STORY ABOUT MYSELF!
The dress was stifling hot
IN AUGUST OF 1995, MY PUBLISHER ORGANIZED AN AUTOGRAPH SESSION IN SOUTHERN TAIWAN THAT DAY, I WORE A VERY RESPECTABLE WHITE DRESS...
(SIGH! IF YOU TOOK PICTURES OF THAT DAY, PLEASE DON'T LOOK TOO CLOSELY AT THEM!)
JUST LIKE THAT, I SWEATED FOR THE WHOLE DAY!
Oh goodness!
WHEN I WENT TO THE WASHROOM, I DISCOVERED TO MY HORROR THAT I WAS STILL WEARING MY PAJAMA PANTS UNDER THE DRESS!
HAH! ISN'T THAT FUNNY!

Ah, mummy! Ah, mummy! We're talking about you!
LASTLY, I MUST THANK ONE MORE PERSON, AND THAT'S MY LOVELY MOTHER!


WITHOUT HER, I WONDER IF I WOULD HAVE MADE IT IN THE COMIC WORLD?
HAH! MY MOM IS PRETTY SHY, SO SHE DOESN'T WANT TO MAKE AN APPEARANCE
Shyness is hereditary, no wonder I don't like to meet new people.

COME ON, GIVE A SMILE!

IN ANY CASE, THANK YOU EVERYONE FOR YOUR SUPPORT! I HOPE EVERY-ONE IS HAPPY!


I HOPE THAT I CAN SHARE ALL MY SUCCESS WITH MY MOTHER!
I SINCERELY HOPE THAT MY MOM WILL NEVER LIVE IN DAYS OF FEAR!
Mummy! Save me!
Ah, mummy I'm Bi Bi... Hug me! <3